

Fi 390/3/2025

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
ros = Exemplar for afsender
blå = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Infraserv GmbH & Co. Industriepark Hühst 65926 Frankfurt D	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Bruhn Spedition GmbH Henry Koch Str 4 23540 Luebeck D	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 55460151 f.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 27.03.2025	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umlang in m ³ Cubage m ³
22 Big Bags PVP G-98 MW					22.000	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit No 9	Gefahrstoffkennzeichen Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN								

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
	Frei Franco	Unfrei Non Franco	

21 Ausgefertigt in Etabli à	am le	Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 55460151 f.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		
WPR 02110 DL 7181P		

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

ADR 2009

* Bei gültigen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Nummer und Verpackungsgruppe, Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderkennzeichnung Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette Rubrique: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

FT 390 / 3 / 2025

	Anlieferung Kontakt: Stephanie Müller Telefon: +49 (451) 4804353	Bruhn S P E D I T I O N

Auftrags-Nr.: 1996183.1 TO-Nr.: 2999598 Tour-Nr.: 1166056

Versender
 Infraser GmbH & Co
 Industriepark Höchst
 D-65926 Frankfurt

Empfänger
 Stevedoring (Rauma) B/P (Fice)
 Hakunintie_23
 FIN-26100 Rauma

Unternehmer: Hellmann Worldwide Logistics
 Kennzeichen: *Fürst*
 Fahrername: *NPROZIV / DL7181P*



Lagerplatz:	
-------------	--

Markierung	Anzahl	Verpackung	Inhalt	Gewicht	ldm	cbm	Stpl
8000862216 - 22235055 - BB	22	PAL	KURARAY POVAL 6-98	22.088,00	13,60	0,00	0,00
Gesamt:	22	Colli		22.088,00	13,60	0,00	0,00

<u>Ladehilfsmittel:</u>	<u>erhalten:</u>	<u>getauscht:</u>	<u>Bemerkungen:</u>
Art: EUR			
	<u>nein</u>	<u>ja</u>	
<u>Mengendifferenz:</u>			
<u>Verpackung beschädigt:</u>			
<u>Ware beschädigt:</u>			
<u>Fotos:</u>			

28.03.2025

Datum: *[Signature]*

Unterschrift Bruhn Spedition GmbH
c/o Bruhn Logistik GmbH:

Unterschrift Fahrer:

Wir arbeiten ausschließlich auf Grund der ADSp neueste Fassung.

Verweigert der Anlieferer die Bestätigung einer Abweichung (Beschädigung, Fehlmenge etc.) kann die Annahme der ganzen Sendung verweigert werden

Europaletten sind sofort zu tauschen! Wird der Tausch seitens des Fahrers verweigert, bestätigt dieser durch seiner Unterschrift den Verzicht. Ein späterer Anspruch verfällt!

S. MUELLER

Warehouse Sintel Abf-direc